

ПРОТОКОЛ

№ 53

гр. Сливница, 08.04.2024 г.

РАЙОНЕН СЪД – СЛИВНИЦА, I-ВИ НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ, в публично заседание на осми април през две хиляди двадесет и четвърта година в следния състав:

Председател: Людмила Людм. Митрева

при участието на секретаря Паулина Бл. Велкова
и прокурора Г. Д. Д.

Сложи за разглеждане докладваното от Людмила Людм. Митрева
Наказателно дело от общ характер № 20241890200194 по описа за 2024
година.

На именното повикване в 13:40 часа се явиха:

За Районна прокуратура Костинброд, ТО - Сливница - редовно уведомена, се явява
се прокурор Д..

Обвиняемият Г. Г. /G. G./ – редовно уведомен, осигурен от началника на ареста гр.
София, се явява лично и с адвокат А. А. – САК, служебен защитник на същия.

Явява се и преводачът от български език на италиански език **З. Б. К.**

Съдът, като взе предвид обстоятелството, че обвиняемият Г. Г. /G. G./ не е
български гражданин, същият е гражданин на Република Грузия и не владее български език,
владее италиански, намира, че следва да му бъде назначен преводач от български език на
италиански език и обратно.

Воден от горното и на основание чл. 142, ал.1 НПК, **СЪДЪТ**

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА З. Б. К. за преводач от български език на италиански език и обратно
на обвиняемия Г. Г. /G. G./, по н.о.х.дело № 194 / 2024 г. по описа на Районен съд –
Сливница при възнаграждение в размер на 100.00 /сто/ лева, платими от бюджетните
средства на съда.

СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА НА ПРЕВОДАЧА:

З. Б. К. - 75 години, българка, българско гражданство, неосъждана, без родство и
дела със страните по делото.

Представи се документ за самоличност, който след извършената справка, беше върнат на преводача.

СЪДЪТ предупреди преводача за наказателната отговорност по чл. 290 ал.2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

Обвиняемият Г. Г. /G. G./, (чрез преводача): Разбирам се с преводача и желая същият да превежда комуникацията ми със съда в настоящото производство на италиански език, който е разбираем за мен.

СЪДЪТ изслуша становището на страните по даване ход на делото в днешното съдебно заседание:

Прокурор Д.: Да се даде ход на делото.

Адвокат А.: Да се даде ход на делото.

Обвиняемият Г. Г. /G. G./, (чрез преводача): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че липсват процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА НА ОБВИНЯЕМИЯ, както следва:

Г. Г. /G. G./, роден на ***** г. в град Х....., гражданин на Република Грузия, приносител на грузински паспорт №, издаден на 30.10.2023 г. валиден до 30.10.2033 г., с постоянен адрес: гр. Х.....“ № 74А, Република Грузия, с настоящ адрес: Република Италия, гр. Н., улица „В.....“ № 21, средно образование, семейно положение: женен, месторабота: шофьор, неосъждан.

СЪДЪТ разясни на страните разпоредбата на чл. 274, ал.1 от НПК за правото им на отвод на състава на съда, прокурора, преводача, секретаря и защитника, както и правото им да възразят срещу разпита на някои свидетели.

Страните /запитани поотделно/: Нямаме искания за отводи.

На основание чл. 274 ал. 2 от НПК **СЪДЪТ** разясни на страните правата им по НПК.

СЪДЪТ разясни цифрово и текстово правата на **обвиняемия Г. Г. /G. G./**, по чл. 55, чл. 91, чл. 96-97, чл. 115, ал. 4, чл. 254, чл. 275 ал. 1, чл. 277 ал. 2, чл. 297, чл. 371 и чл. 395в от НПК.

Обвиняемият Г. Г. /G. G./, (чрез преводача): Ясни са ми правата, които ми разяснихте. Не възразявам да бъде защитаван от служебния защитник - адв. А. А.. Не желая да се извършва писмен превод на протокола от днешното съдебно заседание.

На основание чл. 275 ал. 1 от НПК **СЪДЪТ** дава възможност на страните да правят нови искания по доказателствата и по хода на съдебното следствие.

Прокурор Д.: Госпожо председател, със служебния защитник на обвиняемия - Г. Г.

/Г. Г./ – адв. А. А. - САК, постигнахме споразумение и ще Ви помоля, след като се запознаете с него, да го одобрите и да прекратите наказателното производство по делото по отношение на обвиняемия, на основание чл.381 от НПК.

Адвокат А.: Постигнали сме споразумение по чл.381 от НПК.

Обвиняемият Г. Г. /Г. Г./ , (чрез преводача): Поддържам казаното от защитника ми. Постигнали сме споразумение по делото.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ

ДАВА ХОД НА СЪДЕБНОТО СЛЕДСТВИЕ.

ДОКЛАДВА постъпило споразумение за решаване на делото, изготвено по реда на чл. 381 от НПК, сключено между Г. Д. – прокурор при Районна прокуратура Костинброд, ТО - Сливница, наблюдаващ производството по досъдебно производство № 25 / 2024 год., по описа на ГПУ Калотина, прокурорска преписка № 795 / 2024 г. по описа на ТО Сливница при РП Костинброд, и адв. А. А. - САК - служебен защитник на обвиняемия Г. Г. /Г. Г./, със съгласието на обвиняемия Г. Г. /Г. Г./ , и в присъствието на преводача от и на италиански език – **З. Б. К.**.

Към постъпилото споразумение е представена декларация от обвиняемия по чл. 381 ал. 6 от НПК.

Прокурор Д.: Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

Адвокат А.: Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

Обвиняемият Г. Г. /Г. Г./, (чрез преводача): Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

На основание чл.382, ал. 4 от НПК, **СЪДЪТ** запитва **обвиняемия Г. Г. /Г. Г./**, досежно следните въпроси: Разбира ли обвинението? Признава ли се за виновен? Разбира ли последиците от споразумението, а именно, че след одобряването му от съда и изготвянето на определение по чл. 383 от НПК, последното е окончателно и има сила на влязла в сила присъда за обвиняемия, която не подлежи на въззивна и касационна проверка? Съгласен ли е с тези последици? Доброволно ли е подписал споразумението?

Отговор на обвиняемия Г. Г. /Г. Г./ , /чрез преводача/: Да, разбирам обвинението. Да, признавам се за виновен. Разбирам последиците от споразумението така, както ми ги разяснихте. Да, съгласен съм с тези последици. Доброволно подписах споразумението. Не ми е оказван натиск.

СЪДЪТ, на основание чл.382 ал.6 от НПК, вписва в съдебния протокол съдържанието на окончателното споразумение, както следва:

1. СТРАНИ

Споразумението се сключи между Г. Д. – прокурор при Районна прокуратура Сливница и адвокат А. А. - САК, служебен защитник на обв. Г. Г. /G. G./, чрез превод от български език на италиански език и обратно от преводача З. Б. К..

2. УСЛОВИЯ

Г. Г. /G. G./ е привлечен като обвиняем за престъпление по чл. 316, вр. чл. 308, ал.2, вр. ал.1 от НК.

С престъпленията, предмет на настоящето наказателно производство не са причинени имуществени вреди, поради което не се налага обезпечаването или възстановяването им.

На страните са известни правните последици от споразумението, а именно, че след одобряването му от първоинстанционния съд, определението на съда по чл. 382 от НПК е окончателно и съгласно чл. 383 от НПК има последиците на влязла в сила присъда спрямо обвиняемия и не подлежи на въззивна и касационна проверка.

3. ПРЕДМЕТ И УСЛОВИЯ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО

С настоящото споразумение страните се съгласяват наказателното производство по делото да бъде решено и да не се провежда съдебно разглеждане по общия ред.

Със споразумението страните постигат съгласие, че обвиняемият Г. Г. /G. G./, роден на ***** г. в град Х....., гражданин на Република Грузия, приносител на грузински паспорт №, издаден на 30.10.2023 г. валиден до 30.10.2033 г., с постоянен адрес: гр. Х....., Република Грузия, с настоящ адрес: Република Италия, гр. Н....., средно образование, семейно положение: женен, месторабота: шофьор, неосъждан, е виновен за това, че:

На 05.04.2024 год. около 10:00 часа на ГКПП-Калотина, общ. Драгоман, обл. Софийска, на трасе „Изход– леки автомобили“ на Автоматизирано работно място /АРМ/ № 28, при извършване на гранична проверка съзнателно се ползвал пред Т.Й. - мл. инспектор при ГКПП Калотина от неистински официален чуждестранен документ за самоличност – свидетелство за управление на моторно превозно средство с изписан на него номер №, на което е придаден вид, че е издадено от властите на Украйна, с посочена дата на издаване: 25.03.2019 г. на лице с имена G. G., роден на ***** г., като от него за самото съставяне на документа не може да се търси наказателна отговорност - престъпление по чл. 316, вр. чл. 308, ал.2, вр. ал.1 от НК.

4. ВИД И РАЗМЕР НА НАКАЗАНИЕТО

Страните се съгласяват на обвиняемия Г. Г. /G. G./, на основание чл. 316, вр. чл. 308,

ал.2, вр. ал.1, вр. чл.54, ал.1 от НК да бъде определено наказание „лишаване от свобода” за срок от 8 /осем/ месеца, като изпълнението на така определеното наказание бъде отложено по реда на чл.66 ал.1 НК за срок от 3 /ТРИ/ години.

Страните се съгласяват, на основание чл.59 ал.1 НК, времето през което обвиняемият Г. Г. /G. G./ е бил задържан по настоящето дело, а именно от 05.04.2024 г. до датата на одобряване на настоящето споразумение да бъде приспаднато при изпълнение на наказанието „лишаване от свобода”.

5. ВЕЩЕСТВЕНИ ДОКАЗАТЕЛСТВА.

Страните се съгласяват приобщеното по делото като вещественно доказателство-неистински документ за самоличност – свидетелство за управление на моторно превозно средство с изписан на него номер №, на което е придаден вид, че е издадено от властите на Украйна, с посочена дата на издаване: 25.03.2019 г. на лице с имена G. G., роден на *****, **на основание чл.112 ал.4 НПК да остане по делото.**

6. РАЗНОСКИ.

Страните се съгласяват направените по делото разноси в размер на 146,99 лв. за документно техническа експертиза, на основание чл.189 ал.3 НПК, да бъдат възложени на обв. Г. Г. /G. G./.

ПРОКУРОР:

(Г. Д.)

ЗАЩИТНИК:

(адв. А. А. - САК)

ПРЕВОДАЧ:

(З. Б. К.)

Г. Г.

ОБВИНЯЕМ:

/G. G./

Съдът като съобрази обстоятелството, че страните подписаха постигнатото споразумение и че същото не противоречи на закона и морала намира, че споразумението следва да се одобри, а наказателното производство да се прекрати, поради което и на основание чл. 382 ал. 7 от НПК

СПОРАЗУМЕНИЕ:

ОДОБРЯВА постигнатото споразумение за решаване на делото между Г. Д. –

прокурор при Районна прокуратура Костинброд, ТО - Сливница, наблюдаващ производството по досъдебно производство № 25 / 2024 год., по описа на ГПУ Калотина, прокурорска преписка № 795 / 2024 г. по описа на ТО Сливница при РП Костинброд, и адв. А. А. - САК - служебен защитник на обвиняемия Г. Г. /G. G./ , със съгласието на обвиняемия Г. Г. /G. G./, и в присъствието на преводача от и на италиански език – З. Б. К., **с което**

ПРИЗНАВА обвиняемия Г. Г. /G. G./ , роден на ***** г. в град Х....., гражданин на Република Грузия, приносител на грузински паспорт №, издаден на 30.10.2023 г. валиден до 30.10.2033 г., с постоянен адрес: гр. Х.....“ № 74А, Република Грузия, с настоящ адрес: Република Италия, гр. Н., улица „В.....“ № 21, средно образование, семейно положение: женен, месторабота: шофьор, неосъждан, **ЗА ВИНОВЕН В ТОВА, ЧЕ** на 05.04.2024 год. около 10:00 часа на ГКПП-Калотина, общ. Драгоман, обл. Софийска, на трасе „Изход– леки автомобили“ на Автоматизирано работно място /АРМ/ № 28, при извършване на гранична проверка съзнателно се ползвал пред Т.Й. - мл. инспектор при ГКПП Калотина от неистински официален чуждестранен документ за самоличност – свидетелство за управление на моторно превозно средство с изписан на него номер №, на което е придаден вид, че е издадено от властите на Украйна, с посочена дата на издаване: 25.03.2019 г. на лице с имена G. G., роден на ***** г., като от него за самото съставяне на документа не може да се търси наказателна отговорност, **поради което и на основание чл. 316, вр. чл. 308, ал.2, вр. ал.1, вр. чл.54, ал.1 от НК, ГО ОСЪЖДА НА „ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА“ за срок от 8 /ОСЕМ/ МЕСЕЦА.**

ОТЛАГА на основание чл.66, ал.1 от НК, изпълнението на така наложеното наказание 8 /ОСЕМ/ МЕСЕЦА „лишаване от свобода“ за срок от 3 /три/ години.

ПРИСПАДА на основание чл. 59, ал. 1 от НК, времето през което обвиняемият Г. Г. /G. G./ е бил задържан, считано от 05.04.2024 г. до датата на одобряване на настоящото споразумение от съда – 08.04.2024 г. при евентуално изпълнение на наказанието „лишаване от свобода“.

ПОСТАНОВЯВА на основание чл.112 ал.4 НПК, приобщеното по делото като веществено доказателство - неистински документ за самоличност – свидетелство за управление на моторно превозно средство с изписан на него номер №, на което е придаден вид, че е издадено от властите на Украйна, с посочена дата на издаване: 25.03.2019 г. на лице с имена G. G., роден на ***** , **да остане по делото.**

ОСЪЖДА на основание чл. 189, ал.3 НПК, обвиняемия Г. Г. /G. G./ , със снета по делото самоличност да заплати направените по делото разноски в размер на 146,99 лв. за документно техническа експертиза.

ОСЪЖДА на основание чл. 189, ал. 3 НПК, обвиняемият Г. Г. /G. G./ , със снета по делото самоличност, да заплати в полза на Държавата по сметка на НБПП - София направените по делото разноски за осъществяваната правна помощ в лицето на адв. А. А. - САК.

ПОСТАНОВЯВА на служебния защитник на обвиняемия – адвокат А. А. – САК да

се издаде заверен препис от настоящото споразумение, който да му послужи пред Софийска адвокатска колегия във връзка с осъществяването на служебна защита.

ПРЕКРАТЯВА на основание чл.382, ал.7 вр. чл.24, ал.3 НПК производството по н.о.х.д. № 194 / 2024 г. по описа на Районен съд – Сливница.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО, С КОЕТО Е ОДОБРЕНО ПОСТИГНАТОТО МЕЖДУ СТРАНИТЕ СПОРАЗУМЕНИЕ Е ОКОНЧАТЕЛНО И НЕ ПОДЛЕЖИ НА ОБЖАЛВАНЕ И ПРОТЕСТИРАНЕ.

ОБВИНЯЕМИЯТ Г. Г. /G. G./ СЛЕДВА ДА СЕ ОСВОБОДИ, В СЛУЧАЙ, ЧЕ НЕ СЕ ЗАДЪРЖА НА ДРУГО ОСНОВАНИЕ.

Протоколът се изготви в съдебно заседание, което приключи в 13:50 часа.

Съдия при Районен съд – Сливница: _____

Секретар: _____